

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



AKKU-FENSTERSAUGER SFR 3.7 A1

DE AT CH

AKKU-FENSTERSAUGER

Bedienungsanleitung

GB

CORDLESS WINDOW VACUUM

Operating instructions

NL

ACCU RAAMREINIGER

Gebruiksaanwijzing

IAN 93490

DE AT NL



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

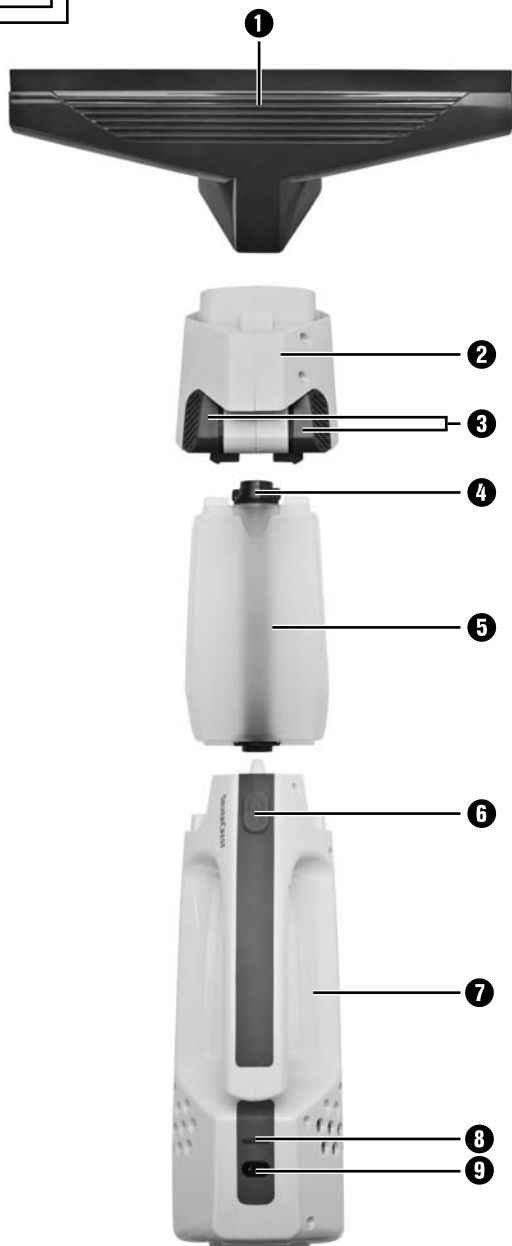
NL

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	1
NL	Gebruiksaanwijzing	Pagina	11
GB	Operating instructions	Page	21

A**B****C**

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Lieferumfang	2
Gerätebeschreibung	2
Technische Daten	2
Sicherheitshinweise	3
Vor der ersten Inbetriebnahme	6
Gerät zusammenbauen	6
Bedienen	6
Gerät aufladen	7
Informationen zum Akku	7
Reinigung und Pflege	7
Sprühflasche reinigen	7
Gerät reinigen	7
Aufbewahrung	8
Garantie und Service	8
Entsorgung	8
Batterien/Akkus entsorgen	9
Importeur	9
Fehlerbehebung	10

AKKU-FENSTERSAUGER SFR 3.7 A1

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Abziehen und gleichzeitigem Absaugen von Wasser auf glatten Flächen, z.B. Fenstern. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Lieferumfang

Fensterputzer

Ladegerät

Sprühflasche

Mikrofaserbezug

Bedienungsanleitung

HINWEIS

Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.


Gerätebeschreibung

- 1 Absaugaufsatz
- 2 Verbindungsstück
- 3 Entriegelungstasten
- 4 Verschlussstutzen
- 5 Schmutzbehälter
- 6 Ein-/Aus-Schalter
- 7 Motorblock
- 8 Kontrollleuchte
- 9 Ladebuchse
- 10 Wischaufsatz
- 11 Sprühkopf
- 12 Fixierring
- 13 Wasserbehälter
- 14 Verbindungsstecker
- 15 Ladegerät
- 16 Mikrofaserbezug

Technische Daten

Ladegerät

Eingang: 100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,2 A

Ausgang: 5,5 V  0,6 A





Hersteller: Zhongshan FuDuo Transformer
Manufacturing Co., Ltd.

Typenbezeichnung: FD7-055-0600-EU

Schutzklasse: II / 

Gerät

Eingangsspannung/-strom: 5,5 V  600 mA

Akku - Arbeitsspannung: 3,7 V    

Akku: Lithium Ionen Akku 1300 mAh


Betriebszeit bei voller Akkuladung: ca. 18 Min

Ladezeit bei leerem Akku: ca. 2,5 Std.

Schutzart: IPX4

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
 - ▶ Das Gerät niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
 - ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
 - ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
 - ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
 - ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.
- ▶ Gebrauchen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden.
- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen ab.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels einer anderen Ladestation aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.
- ▶ Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Gerät zusammenbauen

- 1) Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- 2) Schieben Sie die Absaugaufsatz **1** auf das Verbindungsstück **2**.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst für 3,5 Stunden zu laden.

- 3) Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel „Gerät aufladen“).

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine schäumenden, ätzenden, aggressiven, scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel. Diese können das Gerät beschädigen.

- 1) Stellen Sie die Spitze des Sprühkopfes **11** auf STREAM (feiner Wassernebel) oder SPRAY (grober Wassernebel).
- 2) Stecken Sie den Sprühkopf **11** in den Wischaufsatz **10**.
- 3) Stülpen Sie den Fixierring **12** über den Schlauch und stecken Sie ihn auf den Sprühkopf **11**, so dass er einrastet.
- 4) Füllen Sie Wasser und gegebenenfalls ein zum Fensterreinigen geeignetes Reinigungsmittel in die Sprühflasche.
- 5) Drehen Sie den Sprühkopf **11** mit aufgesetztem Wischaufsatz **10** auf die Sprühflasche.
- 6) Ziehen Sie den Mikrofaseraufsatz **16** über die Halterung am Wischaufsatz **10** und sichern Sie diesen mit dem Klettverschluss.
- 7) Sprühen Sie die zu reinigenden Flächen ein.

- 8) Wischen Sie mit dem Mikrofaseraufsatz **16** über die eingesprühten Flächen und lösen Sie dabei dem festsitzenden Schmutz.
- 9) Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter **6**. Die Kontrollleuchte **8** leuchtet rot.

HINWEIS

- ▶ Falls während des Arbeitens die Kontrollleuchte **8** rot blinkt, zeigt dies an, dass das Gerät geladen werden muss (siehe Kapitel „Gerät aufladen“).
- 10) Führen Sie die Abziehlippe des Absaugaufsatzes **1** langsam von **oben nach unten** über die nassen Flächen. Die Nässe wird abgezogen und gleichzeitig in den Schmutzbehälter **5** gesaugt.

HINWEIS

- ▶ Führen Sie die Abziehlippe niemals seitlich über die nassen Flächen. Das Wasser kann so nicht abgesaugt werden und läuft seitlich aus der Abziehlippe.

- 11) Setzen Sie immer wieder oben an, wenn Sie eine Bahn trocken gezogen haben.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Arbeiten Sie nur so lange mit dem Gerät, bis die MAX-Markierung des Schmutzbehälters **5** erreicht ist. Stellen Sie dann das Gerät aus und leeren Sie den Schmutzbehälter **5**: Öffnen Sie den Stöpsel am Schmutzbehälter **5**. Leeren Sie das Schmutzwasser aus und verschließen Sie den Schmutzbehälter **5** wieder. Sie können dann weiterarbeiten.

- 12) Wenn die ganze Fläche trocken ist, drücken Sie erneut den Ein-/Aus-Schalter **6**, um das Gerät auszuschalten. Die Kontrollleuchte **8** erlischt.
- 13) Wischen Sie falls nötig eventuelle Streifen oder Feuchtigkeitsreste auf der bearbeiteten Fläche mit einem trockenem Tuch ab.

Gerät aufladen

HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Um das Gerät aufzuladen, verbinden Sie das Ladegerät **15** mit einer Netzsteckdose und stecken Sie den Verbindungsstecker **14** in die Ladebuchse **9** am Motorblock **7**. Die Kontrollleuchte **8** leuchtet rot. Wenn das Gerät aufgeladen ist, leuchtet die Kontrollleuchte **8** grün.

HINWEIS

- ▶ Laden Sie den Akku erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Gerätes spürbar schwächer wird und die Kontrollleuchte **8** rot blinkt.

Informationen zum Akku

- Zur Pflege des Akkus empfehlen wir folgendes: Ziehen Sie, nachdem das Gerät geladen ist, das Ladegerät **15** aus der Netzsteckdose. Verbinden Sie das Ladegerät **15** erst wieder mit der Netzsteckdose, wenn die Saugleistung des Gerätes spürbar schwächer wird.
- Saugen Sie niemals solange, bis der Akku vollständig entladen ist und das Gerät nicht mehr weiter saugt. Das kann die Lebenszeit des Akkus verkürzen.

Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Trennen Sie vor jeder Reinigung das Gerät vom Ladegerät **15**! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

Sprühflasche reinigen

- Öffnen Sie die Sprühflasche und leeren Sie sie aus. Nehmen Sie den Mikrofaserbezug **16** ab. Wischen Sie die Teile der Sprühflasche mit einem feuchten Tuch ab, falls nötig, geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Den Mikrofaserbezug **16** können Sie bei 60° in der Waschmaschine waschen. Benutzen Sie jedoch keinen Weichspüler, da dieser die Reinigungskraft der Mikrofaser stark einschränkt.

Gerät reinigen

Um das Gerät gründlich zu reinigen, nehmen Sie es auseinander:

- 1) Ziehen Sie den Absaugaufsatz **1** vom Verbindungsstück **2**. Reinigen Sie den Absaugaufsatz **1** mit einem feuchten Tuch. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- 2) Drücken Sie die Entriegelungstasten **3** und ziehen Sie dabei das Verbindungsstück **2** vom Motorblock **7**. Reinigen Sie das Verbindungsstück **2** mit einem feuchten Tuch. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- 3) Nehmen Sie den Schmutzbehälter **5** vom Motorblock **7**. Drehen Sie den blauen Verschlussstutzen **4** am oberen Ende des Schmutzbehälters **5** ein wenig gegen den Uhrzeigersinn und heben Sie ihn ab. Sie können nun den blauen Stab nach unten aus dem Schmutzbehälter **5** ziehen. Spülen Sie den Schmutzbehälter **5** mit klarem Wasser und, falls nötig, einem milden Reinigungsmittel aus.
- 4) Wischen Sie den Motorblock **7** mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Trocknen Sie den Motorblock ab.

5) Bauen Sie dann das Gerät wieder zusammen:

- Stecken Sie den blauen Stab wieder in den Schmutzbehälter ⑤ und fixieren Sie diesen mit dem Verschlussstutzen ④. Achten Sie darauf, dass die Dichtungsringe korrekt eingesetzt sind.
- Setzen Sie den Schmutzbehälter ⑤ auf den Motorblock ⑦.
- Stecken Sie das Verbindungsstück ② auf den Motorblock ⑦/den Schmutzbehälter ⑤:
- Drücken Sie die Entriegelungstasten ③ und schieben Sie gleichzeitig das Verbindungsstück ② auf den Motorblock ⑦/den Schmutzbehälter ⑤, so dass es einrastet.

6) Schieben Sie den Absaugaufsatz ① auf das Verbindungsstück ②.

- Wischen Sie das Ladegerät ⑮ mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät ⑮ wieder vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder mit dem Stromnetz verbinden.

Aufbewahrung

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompennass@lidl.de

IAN 93490

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.at

IAN 93490

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 93490

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien/Akkus entsorgen

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

► Wenn Sie das Gerät öffnen und den Akku entsorgen ist das Gerät irreparabel beschädigt!

- 1) Nehmen Sie den Absaugaufsatz **1**, das Verbindungsstück **2** und den Schmutzbehälter **5** vom Motorblock **7**.
- 2) Lösen Sie die 8 Schrauben an der Seite des Motorblocks **7** und nehmen Sie die beiden Gehäusenhälften auseinander.
- 3) Nehmen Sie den Akku aus dem Gehäuse.
- 4) Knipsen Sie mit einer Zange die Kabel, die zu dem blauen Akku führen, durch.
- 5) Entnehmen Sie den Akku und entsorgen Sie diesen umweltgerecht.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht aufgeladen.	Laden Sie das Gerät auf.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
Es bilden sich immer wieder Streifen beim Reinigen.	Die Abziehlippe ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Abziehlippe.
	Die Abziehlippe ist abgenutzt.	Ziehen Sie die Abziehlippe seitlich aus dem Absaugaufsatz 1 . Befeuchten Sie die Abziehlippe im Bereich der Rundung mit Wasser oder Spülmittel und schieben Sie diese umgekehrt wieder in den Absaugaufsatz 1 .
	Das Reinigungsmittel ist überdosiert.	Benutzen Sie etwas weniger Reinigungsmittel.
Die Sprühflasche funktioniert nicht.	Es ist kein Wasser/keine Reinigungsflüssigkeit in der Sprühflasche.	Füllen Sie neues Wasser/neue Reinigungsflüssigkeit in die Sprühflasche.
	Die Sprühflasche ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
	Die Spitze der Sprühflasche ist auf OFF gestellt.	Drehen Sie die Spitze auf SPRAY oder STREAM.

Sollten sich die Störungen nicht mit oben stehenden Fehlerbehebungen beheben lassen, oder wenn Sie andere Arten von Störungen feststellen, wenden Sie sich bitte an unseren Service.

Inhoud

Inleiding	12
Gebruik in overeenstemming met bestemming	12
Inhoud van het pakket	12
Productbeschrijving	12
Technische gegevens	12
Veiligheidsvoorschriften	13
Voor de eerste ingebruikname	16
Apparaat monteren	16
Bedienen	16
Apparaat opladen	17
Informatie over de accu	17
Reiniging en onderhoud	17
Sproeiflacon reinigen	17
Apparaat reinigen	17
Opbergen	18
Garantie en service	18
Afvoeren	18
Batterijen/accu's afvoeren	19
Importeur	19
Problemen oplossen	20

ACCU RAAMREINIGER SFR 3.7 A1

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoeren. Maak u vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgescreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat dient uitsluitend voor het wissen en gelijktijdig wegzuigen van water op gladde oppervlakken, bijv. ramen. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishoudens. Gebruik het apparaat niet bedrijfsmatig.

Inhoud van het pakket

Accu raamreiniger

Oplader

Sproeiflacon

Microvezelovertrek

Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

Controleer de inhoud van het pakket direct na het uitpakken op volledigheid en schade. Neem zo nodig contact op met de klantenservice.

Productbeschrijving

- ❶ Zuigmond
- ❷ Verbindingsstuk
- ❸ Ontgrendelknoppen
- ❹ Sluitsteun
- ❺ Vuilreservoir
- ❻ Aan-/uitknop
- ❼ Motorblok
- ❽ Indicatielampje
- ❾ Oplaadaansluiting
- ❿ Wisser
- ⓫ Sproeikop
- ⓬ Fixeerring
- ⓭ Waterreservoir
- ⓮ Verbindingsstekker
- ⓯ Oplader
- ⓰ Microvezelovertrek

Technische gegevens

Lader

Ingang: 100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,2 A

Uitgang: 5,5 V  0,6 A




Fabrikant: Zhongshan FuDuo Transformer Manufacturing Co., Ltd.

Type-aanduiding: FD7-055-0600-EU

Beschermingsklasse: II / 

Apparaat

Ingangsspanning/-stroom: 5,5 V  600 mA

Accu - werkspanning: 3,7 V   

Accu: lithium-ionaccu 1300 mAh


Bedrijfstijd bij volle acculading: ca. 18 min.

Oplaadtijd bij lege accu: ca. 2,5 uur

Beschermingsklasse: IPX4

Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Laad of gebruik dit apparaat niet in de openlucht.
 - ▶ Gebruik het apparaat nooit wanneer snoer, stekker of behuizing beschadigd is.
 - ▶ Laat beschadigde stekkers of snoeren onmiddellijk vervangen door geautoriseerd vakkundig personeel, om risico's te vermijden.
 - ▶ Laat reparaties alleen uitvoeren door een reparatiewerkplaats. Open in geen geval zelf het apparaat. Ingrepen, die niet zijn uitgevoerd door een gespecialiseerd bedrijf, kunnen letsel tot gevolg hebben.
 - ▶ Let er vóór het inschakelen van het apparaat op, dat de in de technische gegevens van het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning.
 - ▶ Pak de netvoedingsadapter of het apparaat niet vast met natte of vochtige handen.
 - ▶ Gebruik voor de netvoedingsadapter geen verlengsnoer, maar sluit de netvoedingsadapter rechtstreeks aan op een stopcontact.
-  Dompel het apparaat nooit onder in water of in andere vloeistoffen! Er kan levensgevaar ontstaan door een elektrische schok, wanneer bij gebruik vloeistoffen in aanraking komen met delen onder spanning.

⚠ WAARSCHUWING - LETSELGEVAAR!

- ▶ Verwissel de hulpstukken niet als het apparaat in werking is.
- ▶ Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van scherpe voorwerpen of glasscherven.
- ▶ Zuig nooit brandende lucifers, smeulende as of sigarettenpeuken op.
- ▶ Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van chemische producten, steengruis, gips, cement of andere vergelijkbare deeltjes.
- ▶ Het apparaat is niet geschikt voor ontvlambare en explosieve stoffen of chemische en agressieve vloeistoffen.
- ▶ Berg het apparaat altijd op in gesloten ruimtes. Berg, om ongelukken te voorkomen, het apparaat na gebruik op een droge plek op.
- ▶ Onder extreme omstandigheden kunnen de accucellen gaan lekken. Als accuvloeistof met de huid of de ogen in aanraking komt, dient de betreffende plek onmiddellijk met schoon water te worden uit- of afgespoeld. Raadpleeg een dokter.
- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het product zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.

LET OP - MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- ▶ De netvoedingsadapter mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- ▶ Pak altijd de stekker vast om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.
- ▶ Leg het apparaat niet bij radiatoren, ovens of andere hete apparaten of oppervlakken.
- ▶ Zorg dat de ventilatiesleuven altijd vrij zijn. Een geblokkeerde luchtcirculatie kan oververhitting en beschadiging van het apparaat tot gevolg hebben.
- ▶ Dit product bevat oplaadbare accu. Gooi de accu niet in het vuur en stel ze niet bloot aan hoge temperaturen. Er bestaat explosiegevaar!
- ▶ Gebruik de netvoedingsadapter niet voor een ander product en probeer niet om dit apparaat met een ander oplaadstation op te laden. Gebruik alleen de netvoedingsadapter die met het apparaat is meegeleverd.
- ▶ Probeer nooit batterijen die niet herlaadbaar zijn weer op te laden.

Voor de eerste ingebruikname

Apparaat monteren

- 1) Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het apparaat.
- 2) Schuif de zuigmond **1** op het verbindingsstuk **2**.

OPMERKING

- ▶ Het apparaat wordt geleverd met een ongeladen accu. Voor het eerste gebruik van het apparaat moet de accu 3,5 uur worden opgeladen.

- 3) Laad het apparaat op (zie het hoofdstuk "Apparaat opladen").

Nu is het apparaat gereed voor gebruik.

Bedienen

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik geen schuimende, bijtende, agressieve, schurende of chemische schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het apparaat beschadigen.

- 1) Stel de punt van de sproeikop **11** in op STREAM (fijne waternevel) of SPRAY (grobe waternevel).
- 2) Steek de sproeikop **11** in de wisser **10**.
- 3) Duw de fixeerring **12** over de slang en steek hem op de sproeikop **11**, zodat hij vastklikt.
- 4) Vul de sproeiflacon met water en eventueel een voor het reinigen van ramen geschikt schoonmaakmiddel.
- 5) Draai de sproeikop **11** met bevestigde wisser **10** op de sproeiflacon.
- 6) Trek de microvezelovertrek **16** over de houder van de wisser **10** en maakt hem vast met het klittenband.
- 7) Besproei de te reinigen oppervlakken.

- 8) Veeg met de microvezelovertrek **16** over de besproeiende oppervlakken en maak daarbij het vastzittende vuil los.
- 9) Druk op de aan-/uitknop **6**. Het indicatielampje **8** gaat rood branden.

OPMERKING

- ▶ Als tijdens het werken het indicatielampje **8** rood knippert, betekent dit dat het apparaat moet worden opgeladen (zie het hoofdstuk "Apparaat opladen").

- 10) Beweeg de wegzuiglip van de zuigmond **1** langzaam van **boven naar beneden** over de natte oppervlakken. Het vocht wordt weggezogen en tegelijkertijd in het vuilreservoir **5** gezogen.

OPMERKING

- ▶ Beweeg de wegzuiglip nooit zijdelings over de natte oppervlakken. Het water kan dan niet worden weggezogen en loopt zijdelings uit de wegzuiglip.

- 11) Begin steeds weer van boven af aan wanneer u een baan hebt drooggezogen.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Werk slechts zo lang met het apparaat tot de MAX-markering van het vuilreservoir **5** is bereikt. Zet het apparaat dan uit en leeg het vuilreservoir **5**:
Open de stop van het vuilreservoir **5**.
Verwijder het vuile water en sluit het vuilreservoir **5** weer. Daarna kunt u verder werken.
- 12) Wanneer het volledige oppervlak droog is, drukt u nogmaals op de aan-/uitknop **6** om het apparaat uit te zetten. Het indicatielampje **8** dooft.
 - 13) Veeg zo nodig eventuele strepen of resterend vocht op het behandelde oppervlak af met een droge doek.

Apparaat opladen

OPMERKING

- ▶ Vergewis u ervan dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u met opladen begint.
- Sluit de oplader **15** aan op een stopcontact en steek de verbindingsstekker **14** in de oplaadaansluiting **9** op het motorblok **7** om het apparaat op te laden. Het indicatielampje **8** gaat rood branden. Als het apparaat opgeladen is, brandt het indicatielampje **8** groen.

OPMERKING

- ▶ Laad de accu pas weer op als het zuigvermogen van het apparaat merkbaar zwakker wordt en het indicatielampje **8** rood knippert.

Informatie over de accu

- Voor het onderhoud van de accu adviseren wij het volgende: Haal, nadat het apparaat is opgeladen, de oplader **15** uit het stopcontact. Sluit de oplader **15** pas weer aan op het stopcontact wanneer de zuigkracht van het apparaat merkbaar zwakker wordt.
- Zuig nooit door tot de accu volledig ontladen is en het apparaat niet meer kan zuigen. Hierdoor kan de levensduur van de accu afnemen.

Reiniging en onderhoud

⚠ GEVAAR - ELEKTRISCHE SCHOK!

- ▶ Koppel het apparaat altijd los van de oplader **15** alvorens het schoon te maken! Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen!

Sproeiflacon reinigen

- Open de sproeiflacon en leeg deze. Neem de microvezelovertrek **16** van de houder van de wisser. Veeg de onderdelen van de sproeiflacon af met een vochtige doek, doe zo nodig wat mild schoonmaakmiddel op de doek. De microvezelovertrek **16** kunt u op 60° in de wasmachine wassen. Gebruik echter geen wasverzachter, omdat dit de reinigingskracht van de microvezels sterk vermindert.

Apparaat reinigen

Haal het apparaat uit elkaar om het grondig te reinigen:

- 1) Verwijder de zuigmond **1** van het verbindingsstuk **2**. Reinig de zuigmond **1** met een vochtige doek. Breng zo nodig wat mild schoonmaakmiddel aan op de doek.
- 2) Druk de ontgrendelknoppen **3** in en trek het verbindingsstuk **2** van het motorblok **7**. Reinig het verbindingsstuk **2** met een vochtige doek. Breng zo nodig wat mild schoonmaakmiddel aan op de doek.
- 3) Haal het vuilreservoir **5** van het motorblok **7**. Draai de blauwe sluitsteun **4** op het bovenuiteinde van het vuilreservoir **5** een beetje tegen de wijzers van de klok in en neem hem van het reservoir. U kunt nu de blauwe staaf naar onderen uit het vuilreservoir **5** trekken. Spoel het vuilreservoir **5** met schoon water en zo nodig een mild schoonmaakmiddel.
- 4) Veeg het motorblok **7** af met een vochtige doek. Breng zo nodig wat mild schoonmaakmiddel aan op de doek. Droog het motorblok af.

- 5) Zet daarna het apparaat weer in elkaar:
- Steek de blauwe staaf weer in het vuilreservoir **5** en maak hem vast met de sluitsteun **4**. Zorg ervoor dat de afdichtingsringen correct zijn geplaatst.
 - Plaats het vuilreservoir **5** op het motorblok **7**.
 - Steek het verbindingstuk **2** op het motorblok **7**/het vuilreservoir **5**:
 - Druk op de ontgrendelknoppen **3** en schuif tegelijkertijd het verbindingstuk **2** op het motorblok **7**/het vuilreservoir **5**, zodat het vastklikt.
- 6) Schuif de zuigmond **1** op het verbindingstuk **2**.
- Veeg de oplader **15** af met een vochtige doek. Zorg ervoor dat de oplader **15** volledig droog is, voordat u deze weer op het lichtnet aansluit.

Opbergen

- Berg het schoongemaakte apparaat op een schone, stofvrije en droge plaats op.

Garantie en service

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Neem telefonisch contact op met uw servicepunt, mocht u aanspraak willen maken op de garantie. Alleen op die manier is een kosteloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen van breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantietermijn wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld, echter uiterlijk twee dagen na de aankoopdatum. Voor reparaties na afloop van de garantietermijn worden kosten in rekening gebracht.

(NL) Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

IAN 93490

Bereikbaarheid hotline:

Maandag t/m vrijdag van 8:00 tot 20:00 uur (CET)

Afvoeren



Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.

Batterijen/accu's afvoeren

Batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd.

Elke consument is wettelijk verplicht batterijen/accu's in te leveren bij een inzamelpunt in zijn gemeente of in de handel.

Deze verplichting heeft tot doel batterijen/accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast. Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Wanneer u het apparaat openmaakt en de accu afvoert, is het apparaat onherstelbaar beschadigd!

- 1) Haal de zuigmond ❶, het verbindingsstuk ❷ en het vuilreservoir ❸ van het motorblok ❹.
- 2) Draai de 8 schroeven aan de kant van het motorblok ❺ los en haal de beide helften van de behuizing uit elkaar.
- 3) Haal de accu uit de behuizing.
- 4) Knip met een tang de kabels naar de blauwe accu door.
- 5) Verwijder de accu en voer deze af conform de milieuvoorschriften.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Het apparaat is niet opgeladen.	Laad het apparaat op.
	Het apparaat is defect.	Neem contact op met de klantenservice.
Bij het reinigen vormen zich steeds opnieuw strepen.	De wegzuiglip is vuil.	Reinig de wegzuiglip.
	De wegzuiglip is versleten.	Trek de wegzuiglip zijwaarts uit de zuigmond ❶. Bevochtig de wegzuiglip bij de ronding met water of afwasmiddel en schuif deze omgekeerd weer in de zuigmond ❶.
	Er is te veel schoonmaakmiddel gebruikt.	Gebruik wat minder schoonmaakmiddel.
De sproeiflacon werkt niet.	Er is geen water/schoonmaakmiddel in de sproeiflacon.	Doe nieuw water/schoonmaakmiddel in de sproeiflacon.
	De sproeiflacon is defect.	Neem contact op met de klantenservice.
	De sproeikop van de sproeiflacon staat op OFF.	Draai de sproeikop naar SPRAY of STREAM.

Neem contact op met de klantenservice, als de storingen met de bovenstaande aanwijzingen niet verholpen kunnen worden, of indien u andere storingen constateert.

Contents

Introduction22
Proper use22
Package contents22
Appliance description22
Technical details22
Safety instructions23
Prior to first use26
Assembling the appliance	26
Operation26
Charging the appliance27
Information about the battery27
Cleaning and care27
Cleaning the spray bottle	27
Cleaning the appliance	27
Storage28
Warranty and Service28
Disposal28
Disposal of batteries	29
Importer29
Troubleshooting30

CORDLESS WINDOW VACUUM SFR 3.7 A1

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product.

The operating instructions are a constituent of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use this product only as described and only for the specified areas of application. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Proper use

The product is to be used exclusively for simultaneously squeegeeing and vacuuming water from smooth surfaces such as windows. This appliance is intended exclusively for use in domestic households. Not to be used for commercial purposes.

Package contents

Cordless Window Vacuum

Charger

Spray bottle

Microfibre cover

Operating instructions

NOTE

Check the contents for completeness and damage directly after unpacking. Contact Customer Services if necessary.

Appliance description

- ❶ Vacuum attachment
- ❷ Connecting piece
- ❸ Release buttons
- ❹ Nozzle
- ❺ Dirt container
- ❻ On/Off switch
- ❼ Motor unit
- ❽ Indicator lamp
- ❾ Charging socket
- ❿ Wiping attachment
- ⓫ Spray nozzle
- ⓬ Positioning ring
- ⓭ Water container
- ⓮ Connecting jack
- ⓯ Charger
- ⓰ Microfibre cover

Technical details

Charger

Input: 100–240 V ~, 50/60 Hz 0.2 A


Output: 5.5 V  0.6 A





Manufacturer: Zhongshan FuDuo Transformer Manufacturing Co., Ltd.

Type designation: FD7-055-0600-EU

Protection class: II / 

Appliance

Input voltage/current: 5.5 V  600 mA

Battery working voltage: 3.7 V    

Batteries: Lithium ion battery 1300 mAh


Operating time with full battery charge: approx. 18 min.

Charging time for empty battery: approx. 2.5 hours

Protection class: IPX4

Safety instructions

DANGER – RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Do not charge or use the appliance outdoors.
 - ▶ Never use the appliance if the cable, plug or casing are damaged.
 - ▶ To avoid risks, arrange to have damaged power cables and/or plugs replaced as soon as possible by a qualified specialist.
 - ▶ Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
 - ▶ Before switching on the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the appliance.
 - ▶ Never touch the power supply or the appliance with wet or damp hands.
 - ▶ Do not use the power supply with an extension cable; connect the power adapter directly to a power socket.
-  **NEVER** immerse the appliance in water or other liquids! You could receive a fatal electric shock if residual liquids come into contact with live components during operation.

⚠ WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- ▶ Do not use the appliance for vacuuming up sharp objects or broken glass.
- ▶ Never vacuum up burning matches, glowing ashes or cigarette butts.
- ▶ Do not use the appliance for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.
- ▶ This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- ▶ Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- ▶ Under extreme conditions, leaks in the battery cells may occur. In the event that battery fluid comes into contact with skin or eyes, the affected area must be rinsed off with water immediately. Contact a physician.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not play with the appliance.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Use only accessories recommended by the manufacturer.
- ▶ The mains adapter may not be used for other purposes.
- ▶ Always grip the power plug to disconnect the appliance from the power supply.
- ▶ Do not place the appliance next to radiators, ovens or other heated devices or surfaces.
- ▶ Always make certain that the ventilation slits are not obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.
- ▶ This product contains rechargeable batteries. Do not throw the batteries into a fire and do not subject them to high temperatures. There is a risk of explosion!
- ▶ Do not use the mains adapter for a different product and do not attempt to charge this appliance with a different mains adapter. Use only the mains adapter supplied with this appliance.
- ▶ Never try to recharge non-rechargeable batteries.

Prior to first use

Assembling the appliance

- 1) Remove all packaging materials from the appliance.
- 2) Push the vacuum attachment **1** onto the connecting piece **2**.

NOTE

- ▶ This appliance is supplied with non-charged batteries. The batteries must be charged for 3.5 hours before the first use.

- 3) Charge the appliance (see Chapter "Charging the appliance").

The appliance is now ready for use.

Operation

ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Do not use foaming, corrosive, aggressive, abrasive or chemical cleaning agents. These can damage the appliance.

- 1) Set the tip of the spray nozzle **11** to STREAM (fine water mist) or SPRAY (coarse water mist).
- 2) Attach the spray nozzle **11** to the wiping attachment **10**.
- 3) Place the positioning ring **12** over the tube and put it onto the spray nozzle **11** so that it clicks into place.
- 4) Fill the spray bottle with water and, if desired, with a cleaning agent suitable for window cleaning.
- 5) Screw the spray nozzle **11** with the fitted wiping attachment **10** onto the spray bottle.
- 6) Pull the microfibre attachment **16** over the retainer on the wiping attachment **10** and secure it with the velcro fastener.
- 7) Spray the surface that you wish to clean.

- 8) Using the microfibre attachment, **16** wipe over the sprayed areas and loosen any stubborn dirt.
- 9) Press the on/off switch **6**. The indicator light **8** lights up red.

NOTE

- ▶ If the indicator light **8** flashes red during use, this indicates that the appliance needs to be charged (see chapter on "Charging the appliance").

- 10) Move the blade of the vacuum attachment **1** slowly from **top to bottom** across the wet surfaces. The moisture is removed and sucked into the dirt container **5**.

NOTE

- ▶ Never drag the blade sideways across wet surfaces. Doing so prevents the water from being vacuumed up; instead, it runs off the side of the blade.

- 11) After you have finished a section, always start again at the top.

ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Only continue working until the MAX mark on the dirt container **5** is reached. Then switch off the appliance and empty the dirt container **5**. Remove the plug on the dirt container **5**. Pour away the dirty water and reclose the dirt container **5**. You can then resume working.

- 12) Once the entire surface is dry, press the on/off switch **6** again to switch the appliance off. The indicator light **8** goes out.
- 13) If necessary, dry off any streaks or remaining moisture on the surface with a dry cloth.

Charging the appliance

NOTE

- ▶ Ensure that the appliance is switched off before starting to charge the batteries.
- To charge the appliance, connect the charger **15** to a mains socket and insert the connecting jack **14** into the charging socket **9** on the motor unit **7**. The indicator light **8** lights up red. When the appliance is fully charged, the indicator light **8** lights up green.

NOTE

- ▶ Only recharge the batteries when the suction power of the appliance is noticeably weaker and the red indicator light **8** is flashing red.

Information about the battery

- For care of the batteries, we recommend the following: As soon as the batteries are charged, disconnect the charger **15** from the mains. Do not plug the charger **15** into the mains until the appliance's suction power has become noticeably weaker.
- Never continue working until the batteries are completely discharged and the appliance no longer works. This can reduce the operating life of the batteries.

Cleaning and care

⚠ DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Prior to cleaning, disconnect the appliance from the charger **15**! Risk of electric shock!

ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These could damage the surface of the appliance!

Cleaning the spray bottle

- Open the spray bottle and empty contents. Remove the microfibre cover **16**. Wipe the components of the spray bottle with a damp cloth; if necessary, use a little mild detergent on the cloth. The microfibre cover **16** can be machine-washed at 60°C. Do not use any fabric conditioner as this significantly reduces the cleaning power of the microfibres.

Cleaning the appliance

For thorough cleaning, disassemble the appliance.

- 1) Pull the vacuum attachment **1** from the connecting piece **2**. Clean the vacuum attachment **1** with a damp cloth. If required, use some mild detergent on the cloth.
- 2) Press the release buttons **3** and at the same time pull the connecting piece **2** from the motor unit **7**. Clean the connecting piece **2** with a damp cloth. If required, use some mild detergent on the cloth.
- 3) Remove the dirt container **5** from the motor unit **7**. Turn the blue nozzle **4** at the top end of the dirt container **5** slightly anticlockwise and lift it off. Now you can pull the blue rod downwards out of the dirt container **5**. Rinse the dirt container **5** with clear water and, if necessary, with a mild detergent.
- 4) Wipe the motor block **7** off with a damp cloth. If required, use some mild detergent on the cloth. Dry the motor unit.

- 5) Then reassemble the appliance.
- Put the blue rod back into the dirt container ⑤ and fix it into place with the nozzle ④. Make sure that the washers are correctly placed.
 - Place the dirt container ⑤ onto the motor unit ⑦.
 - Place the connecting piece ② onto the motor unit ⑦/the dirt container ⑤:
 - press the release buttons ③ and at the same time push the connecting piece ② onto the motor unit ⑦/the dirt container ⑤ so that it clicks into place.
- 6) Push the vacuum attachment ① onto the connecting piece ②.
- Wipe the charger ⑮ with a damp cloth. Ensure that the charger ⑮ is completely dry before reconnecting it to the mains.

Storage

- Store the cleaned appliance in a clean, dust-free and dry location.

Warranty and Service

The warranty provided for this appliance is 3 years from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, wearing parts or for damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty is deemed void if this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse or modifications which were not carried out by one of our authorised service centres.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs made under the warranty. This also applies to replaced and repaired parts. Damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, or no later than two days after the date of purchase. Repairs made after expiry of the warranty period are chargeable.

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 93490

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Disposal



Never dispose of the appliance in the normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.

Disposal of batteries



Used batteries may not be disposed of in household waste.

Consumers are legally obliged to dispose of batteries at a collection point in their community/city district or at a retail store.

The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in a non-polluting manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

ATTENTION! DAMAGE TO PROPERTY!

- ▶ When you open the housing and dispose of the batteries, the appliance will be irreparably damaged!

- 1) Remove the vacuum attachment ❶, the connecting piece ❷ and the dirt container ❸ from the motor unit ❹.
- 2) Undo the 8 screws on the rear of the motor unit ❺ and pull the two halves of the housing apart.
- 3) Remove the battery from the housing.
- 4) Use snippers to cut the cable that leads to the blue battery.
- 5) Remove the battery and dispose of it in an environmentally friendly manner.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Troubleshooting

Defect	Cause	Solution
The appliance is not working.	The appliance is not charged.	Charge the appliance.
	The appliance is defective.	Contact Customer Services.
Streaks keep appearing during cleaning.	The blade is dirty.	Clean the blade.
	The blade is worn.	Remove the blade sideways from the vacuum attachment ❶. Moisten the blade at the round end with water or detergent, turn it over and push it back into the vacuum attachment ❶.
	Too much cleaning agent has been added.	Use less cleaning agent.
The spray bottle does not work.	There is no water/cleaning agent in the spray bottle.	Refill the spray bottle with water/cleaning agent.
	The spray bottle is defective.	Contact Customer Services.
	The tip of the spray bottle is set to OFF.	Turn the tip to SPRAY or STREAM.

If the malfunction cannot be corrected with the above suggestions, or if you have found some other kind of malfunction, please contact our Customer Service.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Stand van de informatie

Last Information Update:

12/2013 · Ident.-No.: SFR3.7A1-102013-2

IAN 93490

1